

**NEDERLANDS**

**CIR4U**

## **Snelstarthandleiding**

**Gefeliciteerd met de aankoop van uw  
Conceptronic USB 2.0 Draadloze Infrarood adapter.**

In deze snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic CIR4U installeert.

Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

# NEDERLANDS

## 1. Inleiding

Met deze USB 2.0 Infrarood (IrDA) adapter is het mogelijk om met andere infrarood apparatuur, zoals mobiele (GSM) telefoons, PDA's of andere apparaten voorzien van IrDA, te communiceren. Perfect voor snelle overdracht van ringtones, logo's, data en tevens voor het synchroniseren van uw agenda of adresboek. Het is ook mogelijk om 2 computers te koppelen en onderling data te sturen en te ontvangen.

## 2. Inhoud

- USB 2.0 tot IrDA Adapter
- USB verlengkabel
- Stuurprogramma's op CD-ROM
- Gebruiksaanwijzing

## 3. Product Eigenschappen

- Laat gemakkelijk IrDA functionaliteit toe op uw PC via de USB poort
- "USB plug and play" gemak
- Volledig compatibel met IrDA USB 2.0 en USB 1.1 specificatie
- Compatibel met FIR 4Mbps, MIR, SIR en ASK 56Kbps
- Geen stroom adapter nodig
- Laag stroom verbruik

## 4. Hardware installatie

Installeer eerst de stuurprogramma's voordat u de CIR4U aansluit op de computer! Nadat u de stuurprogramma's heeft geïnstalleerd kunt u de CIR4U direct of door middel van de USB verlengkabel aansluiten op een vrije USB poort. Plaats de CIR4U binnen handbereik, zodat u op de juiste wijze verbonden kunt worden met een ander apparaat.

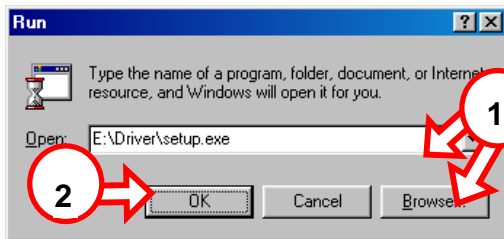


## NEDERLANDS

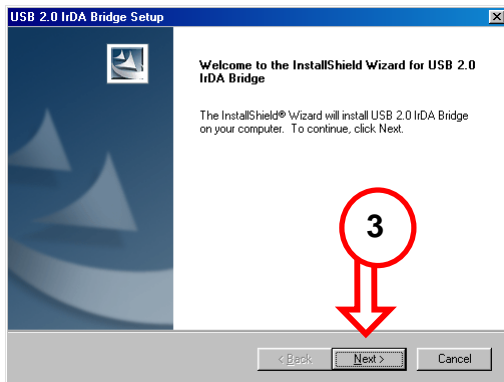
### 5. Stuurprogramma installatie: Windows 98SE/ME/2000 en XP

#### LET OP:

U dient eerst het stuurprogramma te installeren, alvorens u de CIR4U aansluit op uw computer. De onderstaande installatie is gebaseerd op Windows 98SE, andere systemen werken iets anders.

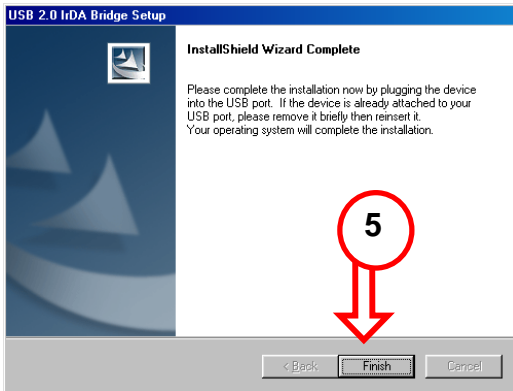
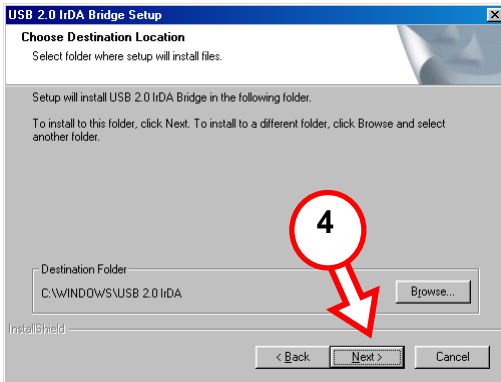


Zet uw computer aan. Zorg dat de USB poort is aangesloten en juist werkt. Doe CD-ROM met stuurprogramma's in de CD-ROM en run de file 'setup.exe' vanuit de folder X:\Driver



Alleen Windows XP: Tijdens de installatie van het stuurprogramma wordt u gevraagd om een 'Digitale Handtekening'. Klik op 'Toch Doorgaan' om het stuurprogramma voor de CIR4U te installeren.

# NEDERLANDS



Herstart uw systeem. Na het herstarten kunt u de CIR4U aansluiten op uw computer.

## NEDERLANDS

### 6. Stuurprogramma / product installatie

Na het installeren van het stuurprogramma, kunt u de C4iRU aansluiten op de computer. De stuurprogramma wordt dan automatisch geïnstalleerd.

Windows XP gebruikers:

Na herstart, tijdens de installatie van de hardware wordt u gevraagd om een 'Digitale Handtekening'.

Klik op 'Toch Doorgaan' om het stuurprogramma te installeren.

### 7. Controle product installatie

Het plaatje is ter illustratie, dit kan afwijken afhankelijk van uw besturingssysteem.

#### **Windows 98SE and ME:**

Ga naar Start-> Instellingen -> Configuratie Scherm -> Systeem -> Tabblad apparaatbeheer.

#### **Windows 2000 and XP:**

Ga naar Start-> Configuratie Scherm -> Systeem ->Tabblad Hardware -> Apparaat beheer

#### **Windows 98SE/ ME/ 2000 and XP:**

Als de 'Sigmatel USB 2.0 IrDA Bridge' onder 'Infrarood apparaten' staat, dan is deze correct geïnstalleerd en klaar voor gebruik.



**ENGLISH**

**CIR4U**  
**Quick Installation Guide**

**Congratulations on the purchase of your  
Conceptronic USB 2.0 Wireless Infrared adapter.**

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic CIR4U.

When problems occur, we advise you to go to our support-site (go to [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, then contact us by e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

# ENGLISH

## 1. Introduction

With this infrared (IrDA) adapter it is possible to connect other infrared devices like mobile (GSM) phones, PDA,s or other computer and devices equipped with IrDA. Perfect for high-speed transfer or ring tones, logo's, data and also for synchronisation your agenda or address book. It is even possible to connect 2 computers to send and receive data.

## 2. Package Content

- USB 2.0 to IrDA Adapter,
- USB Extension Cable
- Software driver on CD-ROM
- User manual

## 3. Product Features

- Easily enable IrDA functionality on your PC through the USB port
- USB Plug and Play convenience
- Fully compatible with IrDA USB 2.0 and USB 1.1 specification
- Compatible with FIR 4Mbps, MIR, SIR and ASK 56Kbps
- No power adapter required
- Low power consumption

## 4. Hardware installation

First install the drivers for the CIR4U!

After the driver installation connect it directly or by way of the USB Extension Cable to a free USB port. Place CIR4U right away, so you can properly connect to an other device.

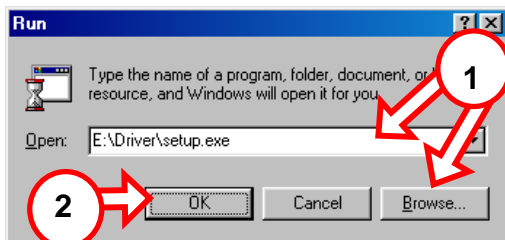


## ENGLISH

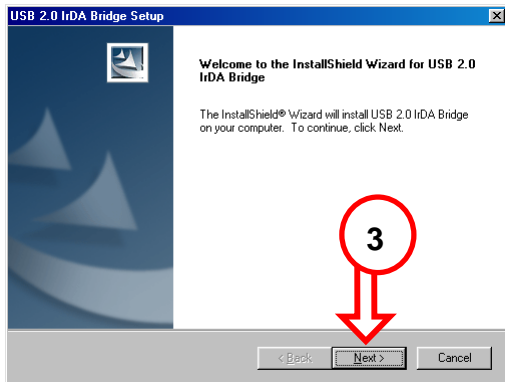
### 5. Driver installation: Windows 98SE/ME/2000 and XP

#### **NOTICE:**

Before you install the driver to your computer, do not connect the USB to IrDA Adapter 'CIR4U' to your computer. The installation is based on Windows 98SE, other operating systems are a little different.



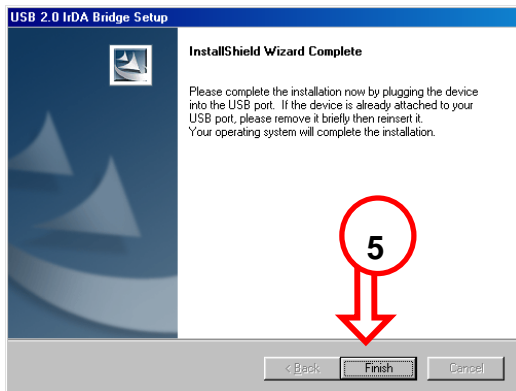
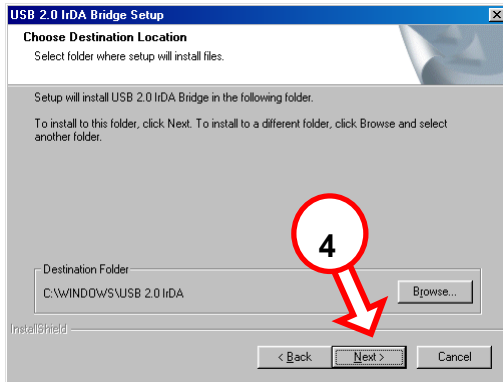
Power on the computer. Make sure the USB port is enabled and works properly. Put the driver CD-ROM into the CD-ROM and run the file 'setup.exe' from the folder X:\Driver



Windows XP only: During the installation of the driver you will be prompted for a 'Digital Signature'. Click 'Continue Anyway' to install the driver for the CIR4U.



# ENGLISH



Restart your system. After the restart the CIR4U will be detected and automatically installed.

## ENGLISH

### 6. Driver / Device installation

After the driver installation you can connect the device to your computer. The device will be installed automatic by Windows.

For XP users:

During the installation of the driver you will be prompted for a 'Digital Signature', Click 'Continue Anyway'.

### 7. Verifying Device installation

The picture showed is for illustration only. This can differ depending on the operating system used.

#### **Windows 98SE and ME:**

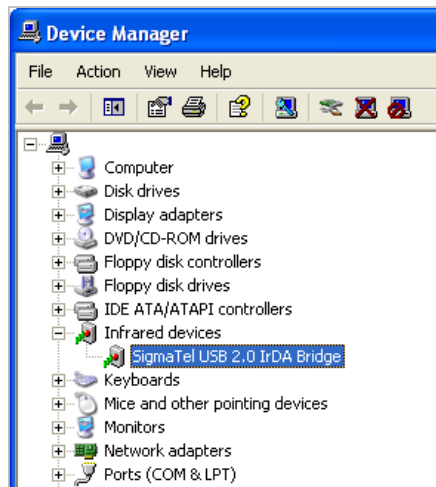
Go to: Start -> Settings -> Control Panel -> System ->Device Manager tab.

#### **Windows 2000 and XP:**

Go to: Start -> Control Panel -> System ->Hardware tab -> Device Manager.

#### **Windows 98SE/ ME/ 2000 and XP:**

In the list you will find 'Sigmatel USB 2.0 IrDA Bridge' under 'Infrared devices'. When this is displayed the installation is done successfully.



ESPAÑOL

CIR4U  
**Guía de instalación rápida**

**Felicidades por la compra del  
convertidor de USB 2.0 Wireless Infrared adapter Conceptronic.**

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar CIR4U de Conceptronic.

Si encuentra problemas, le aconsejamos que se dirija a nuestra página web [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) y haga clic en «Support». Aquí encontrará la base de datos de las preguntas más frecuentes o FAQ.

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nuestro servicio técnico por correo electrónico: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

# ESPAÑOL

## 1. Introducción

Con este adaptador de infrarrojos (IrDA) puede conectar a su ordenador otros dispositivos infrarrojos como teléfonos móviles (GSM), PDA u otros ordenadores y dispositivos equipados con IrDA. Ideal para transferir a alta velocidad tonos de llamada, logos, datos y también para sincronizar su agenda o libreta de direcciones. También se pueden conectar dos ordenadores para enviar y recibir datos.

## 2. Contenido del paquete

- USB 2.0 para adaptador IrDA
- Cable de extensión USB
- CD-ROM de software y drivers
- Manual de usuario

## 3. Características del producto

- Facilidad de uso del dispositivo IrDA en su ordenador a través del puerto USB
- USB Plug and Play
- Totalmente compatible con IrDA USB 2.0 y USB 1.1
- Compatible con FIR 4 Mbps, MIR, SIR y ASK 56 Kbps
- No necesita adaptador de corriente
- Bajo consumo de energía

## 4. Instalación de hardware

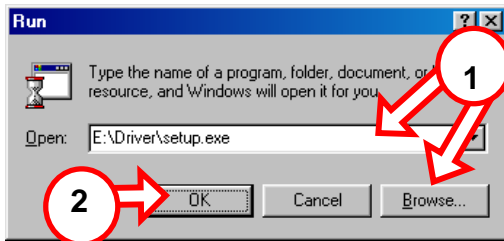
En primer lugar, instale los drivers para el CIR4U. Tras la instalación de los drivers, conecte el dispositivo directamente o mediante el cable de extensión USB a un puerto USB libre. Coloque el CIR4U de modo que Ud. pueda conectarse correctamente a otro dispositivo.



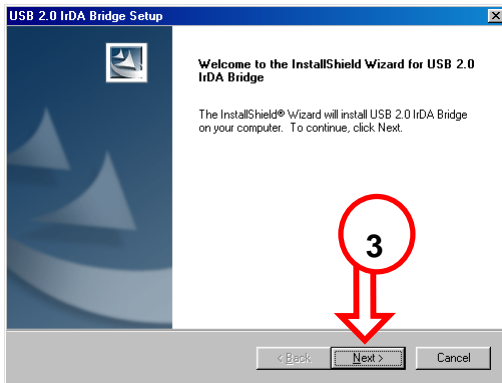
## 5. Instalación de los drivers: Windows 98SE/ME/2000 y XP

### **AVISO:**

No conecte el USB para el adaptador IrDA "CIR4U" a su ordenador mientras no haya instalado el driver en su ordenador. La instalación se basa en Windows 98SE; los otros sistemas operativos son un poco diferentes.

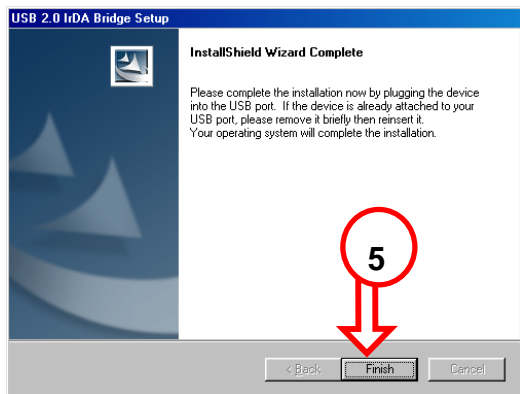
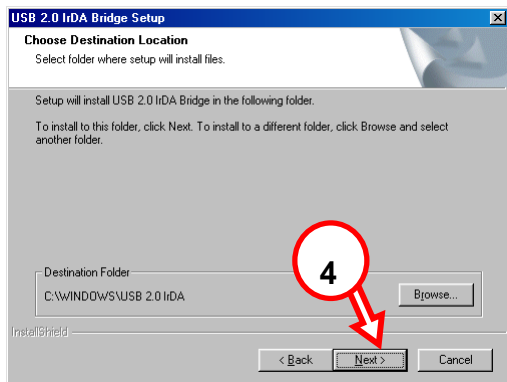


Encienda el ordenador.  
Asegúrese de que el puerto USB está activo y que funciona correctamente.  
Coloque el CD-ROM de los drivers en la unidad de CD-ROM y ejecute el fichero "setup.exe" desde la carpeta X:\Driver.



Sólo para Windows XP:  
Durante la instalación del driver, se le pedirá una "Firma digital".  
Haga clic en "Continuar de todos modos" para instalar el driver para el CIR4U.

# ESPAÑOL



Reinicie su sistema. Su ordenador detectará e instalará automáticamente el CIR4U.

# ESPAÑOL

## 6. Instalación del driver / dispositivo

Después de la instalación del driver, conecte el dispositivo a su ordenador. Windows instalará automáticamente el dispositivo.

Para usuarios de XP:

Durante la instalación del driver, se le pedirá una "Firma digital".

Haga clic en "Continuar de todos modos".

## 7. Comprobación de la instalación del dispositivo

La imagen mostrada es puramente ilustrativa y puede ser diferente en función del sistema operativo de su ordenador.

### **Windows 98SE y ME:**

Vaya a: Inicio -> Configuración -> Panel de control -> Sistema -> pestaña Administrador de dispositivos.

### **Windows 2000 y XP:**

Vaya a: Inicio -> Panel de control -> Sistema -> pestaña Hardware -> Administrador de dispositivos.

### **Windows 98SE / ME / 2000 y XP:**

En la lista encontrará "Sigmatel USB 2.0 IrDA Bridge" bajo "Dispositivos de infrarrojos". Si aparece en la lista eso significa que la instalación se ha realizado correctamente.



DEUTSCH

CIR4U  
**Schnellstartanleitung**

**Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des  
Conceptronic USB 2.0 Wireless Infrared adapter**

In der beigefügten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation ihrer CIR4U von Conceptronic

Sollten irgendwelche Probleme auftreten, empfehlen wir ihnen, auf unsere **Support-Seite** im Internet zu gehen ([www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)) und auf 'Support' zu klicken. Dort werden sie die "Frequently Asked Questions" Datenbank finden.

Falls sie andere Fragen zu ihrem Produkt haben und sie diese nicht auf unserer Website finden können, kontaktieren sie uns bitte per E-Mail:  
[support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)



# DEUTSCH

## 1. Einleitung

Mit diesem Infrarot-(IrDA) Adapter können Sie andere Infrarotgeräte wie Mobiltelefone (GSM), PDAs oder andere, mit IrDA ausgestattete Computer und Geräte anschließen. Ideal für die Hochgeschwindigkeits-Übertragung von Klingeltönen, Logos und Daten sowie für die Synchronisation Ihrer Kontakte und Ihres Adressbuchs. Es ist auch möglich, zwei Computer anzuschließen, die beide Daten senden und empfangen können.

## 2. Packungsinhalt

- USB 2.0 auf IrDA Adapter
- USB-Verlängerungskabel
- Softwaretreiber auf CD-ROM
- Benutzerhandbuch

## 3. Produkteigenschaften

- Einfache Aktivierung der IrDA-Funktion auf Ihrem PC über den USB-Port
- USB Plug and Play Komfort
- Voll kompatibel mit IrDA USB 2.0 und USB 1.1 Spezifikation
- Kompatibel mit FIR 4Mbps, MIR, SIR und ASK 56Kbps
- Funktioniert ohne Netzteil
- Niedriger Stromverbrauch

## 4. Installation der Hardware

Als erstes müssen die Treiber für den CIR4U installiert werden! Nach der Treiberinstallation kann er direkt oder über das USB-Verlängerungskabel an einen freien USB-Port angeschlossen werden. Platzieren Sie den CIR4U so, dass mühelos andere Geräte daran angeschlossen werden können.

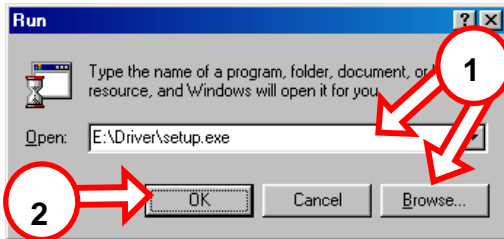


# DEUTSCH

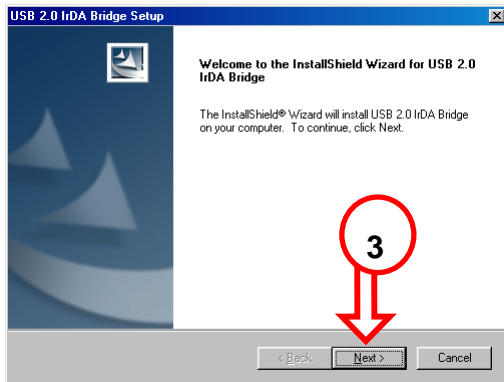
## 5. Treiberinstallation: Windows 98SE/ME/2000 und XP

### HINWEIS:

Schließen Sie den USB auf IrDA Adapter ‚CIR4U‘ erst an Ihren Computer an, nachdem Sie den Treiber auf Ihrem Computer installiert haben. Die Installation basiert auf Windows 98SE. Bei anderen Betriebssystemen ist diese etwas unterschiedlich.

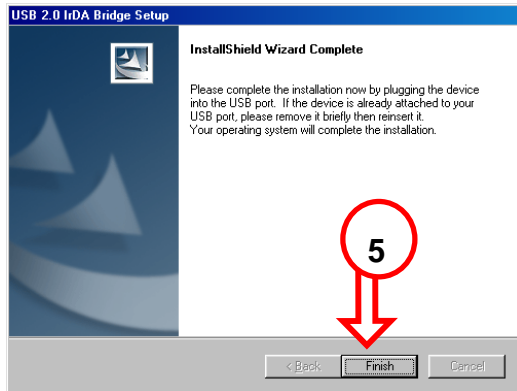
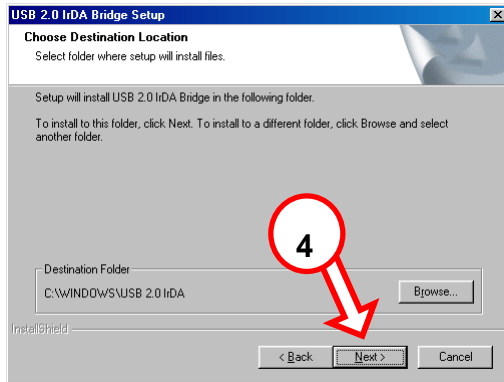


Schalten Sie den Computer ein. Überprüfen Sie, ob der USB-Port aktiviert ist und korrekt funktioniert. Legen Sie die Treiber-CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk und starten Sie die Datei ‚setup.exe‘ im Ordner X:\Driver



Nur für Windows XP: Während der Installation erscheint ein Popup-Fenster zur ‚digitalen Signatur‘. Klicken Sie auf ‚Installation fortsetzen‘, um den Treiber für den CIR4U zu installieren.

# DEUTSCH



Starten Sie Ihr System neu. Nach dem Neustart wird der CIR4U automatisch erkannt und installiert.

# DEUTSCH

## 6. Treiber- / Geräteinstallation

Nach der Treiberinstallation können Sie das Gerät an Ihren Computer anschließen. Windows installiert das Gerät automatisch.

Bei Windows XP:

Während der Treiberinstallation erscheint ein Pop-up-Fenster zur ‚digitalen Signatur‘.

Klicken Sie auf ‚Installation fortsetzen‘.

## 7. Überprüfung der Geräteinstallation

Die Abbildung dient lediglich der Veranschaulichung. Die Anzeige hängt vom verwendeten Betriebssystem ab.

### **Windows 98SE und ME:**

Gehen Sie zu: Start -> Einstellungen -> Systemsteuerung -> System -> Registerkarte Geräte-Manager.

### **Windows 2000 und XP:**

Gehen Sie zu: Start -> Systemsteuerung -> System -> Registerkarte Hardware -> Geräte-Manager.

### **Windows 98SE/ ME/ 2000 und XP:**

Unter den Infrarotgeräten sollte ‚SigmaTel USB 2.0 IrDA Bridge‘ aufgeführt sein. Trifft dies zu, wurde die Installation erfolgreich ausgeführt.



FRANÇAIS

CIR4U  
**Guide d'Installation Rapide**

**Félicitations pour l'achat de votre Convertisseur  
de USB 2.0 Wireless Infrared adapter Conceptronic.**

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer la CIR4U de Conceptronic

En cas de problèmes, nous vous recommandons de vous adresser à notre **service technique** (allez à [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) et cliquez sur « support »). Vous trouverez dans cette section la Base de Données des Foires Aux Questions.

Si vous avez d'autres questions concernant votre produit et que vous ne trouvez pas la solution sur notre site web, contactez-nous par e-mail : [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

# FRANÇAIS

## 1. Introduction

Avec cet adaptateur à infrarouges (IrDA) il est possible de connecter d'autres dispositifs infrarouges tels que des téléphones portables (GSM), des assistants numériques (PDA) ou d'autres ordinateurs et dispositifs équipés de IrDA. Parfait pour transférer à grande vitesse les sonneries, les logos, les données ainsi que pour synchroniser votre agenda ou vos contacts. Il est même possible de connecter 2 ordinateurs entre eux pour envoyer et recevoir des données.

## 2. Contenu de l'emballage

- Adaptateur USB 2.0 norme IrDA.
- Rallonge USB
- Cd-Rom avec Drivers & logiciel.
- Manuel d'utilisateur

## 3. Caractéristiques du Produit

- Permet facilement d'avoir une fonction IrDA sur votre PC grâce au port USB.
- Fonction USB Plug and Play.
- Totalement compatible avec les spécifications IrDA USB 2.0 et USB 1.1.
- Compatible avec FIR 4 Mbps, MIR, SIR et ASK 56Kbps.
- Pas d'adaptateur électrique nécessaire.
- Consommation électrique faible

## 4. Installation du matériel

Installez d'abord les drivers du CiR2U !

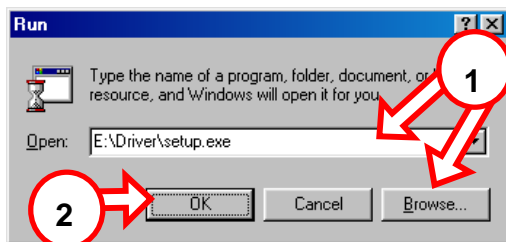
Après avoir installé le driver, branchez-le directement ou au moyen de la Rallonge USB sur un port USB. Placez le CIR4U de telle sorte que vous puissiez le brancher correctement à un autre dispositif.



## 5. Installation des drivers : Windows 98SE/ME/2000 et XP

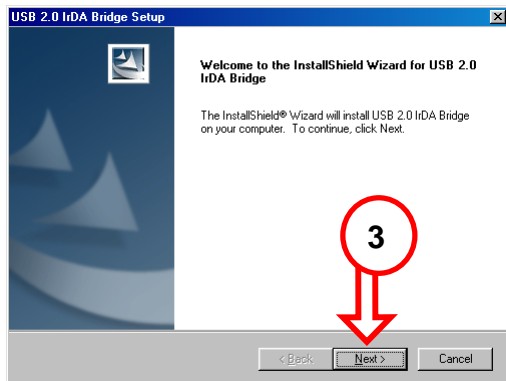
### REMARQUE :

Ne connectez pas l'USB pour l'Adaptateur IrDA "CIR4U" à votre ordinateur tant que vous n'avez pas installé le driver sur votre ordinateur. L'installation est basée sur Windows 98SE, elle est un peu différente pour d'autres systèmes d'exploitation.



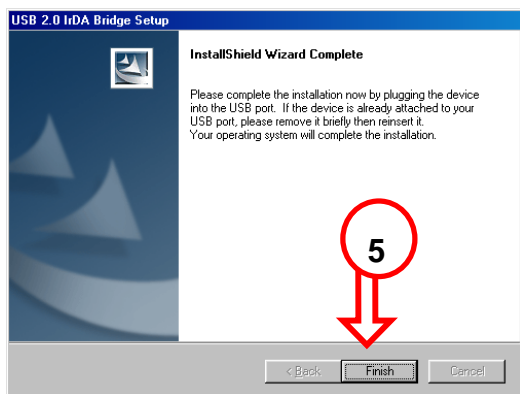
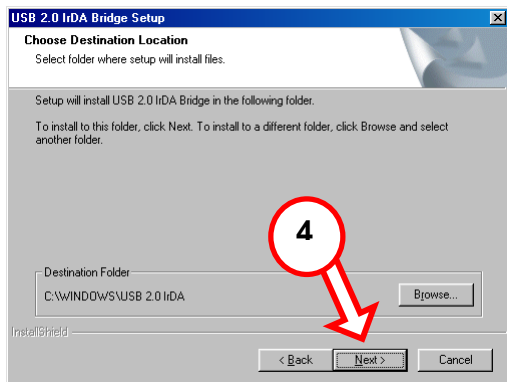
Allumez l'ordinateur. Vérifiez que le port USB est activé et fonctionne correctement.

Placez le Cd-Rom des drivers dans le lecteur de Cd-Rom et lancez le fichier "setup.exe" à partir du répertoire X:\Driver.



Pour Windows XP uniquement : Windows XP Pendant l'installation du driver, le système vous demandera une "Signature Numérique". Cliquez sur "Continuer de Toutes Façons" pour installer les drivers du CIR4U.

# FRANÇAIS



Redémarrez votre ordinateur. Après le redémarrage, le CIR4U sera détecté et installé automatiquement.



## FRANÇAIS

### 6. Installation du driver / Dispositif.

Après avoir installé le driver, vous pouvez brancher le dispositif sur votre ordinateur. Le dispositif sera automatiquement installé par Windows.

Pour les utilisateurs de XP :

Pendant l'installation du driver, le système vous demandera une "Signature Numérique". Cliquez sur "Continuer de Toutes Façons".

### 7. Vérification de l'installation du Dispositif

L'image n'est fournie qu'à titre d'illustration. Elle peut ne pas refléter la réalité en fonction du système d'exploitation utilisé.

#### Windows 98SE et ME :

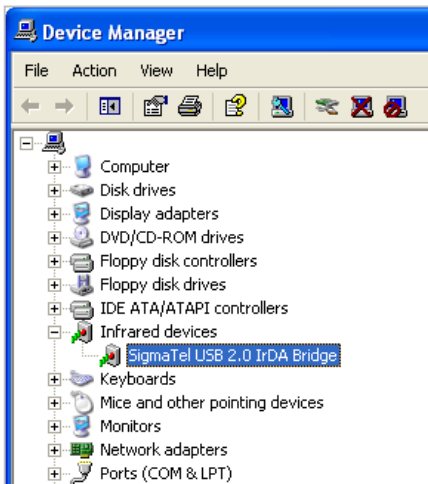
Allez à : Démarrage -> Paramètres -> Panneau de Contrôle -> Système -> Onglet Gestionnaire de Périphériques.

#### Windows 2000 et XP :

Allez à : Démarrage -> Panneau de Contrôle -> Système -> Onglet Matériel -> Gestionnaire de Périphériques.

#### Windows 98SE/ ME/ 2000 et XP:

Dans la liste vous trouverez "SigmaTel USB 2.0 IrDA Bridge" dans "Dispositifs infrarouges". Lorsque cette information est affichée, l'installation est réussie.



ITALIANO

CIR4U  
**Manuale d'installazione rapida**

**Vi ringraziamo per l'acquisto del  
Convertitore da USB 2.0 Wireless Infrared adapter Conceptronic.**

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo come installare CIR4U Conceptronic

Se dovessero esserci dei problemi, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (andate su [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) e cliccate 'support'), dove potrete trovare il Database delle Risposte alle Domande più Frequenti (FQA).

Se doveste avere altre domande riguardanti il prodotto che non trovate sul nostro sito Web vi preghiamo di contattarci attraverso l'e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

# ITALIANO

## 1. Introduzione

Grazie a questo adattatore IrDA (a infrarossi) è possibile collegare altri dispositivi a infrarossi quali telefoni cellulari (GSM), PDA, o altri computer e dispositivi provvisti di tecnologia IrDA. È la soluzione ideale per scaricare ad alta velocità suonerie, loghi o dati e anche per sincronizzare l'agenda con la rubrica indirizzi. È possibile anche collegare due computer fra loro per inviare e ricevere dati.

## 2. Contenuto del pack

- Adattatore USB 2.0 per IrDA
- Prolunga USB
- CD-ROM con driver software
- Manuale d'uso

## 3. Caratteristiche del prodotto

- Attiva facilmente la funzionalità IrDA del PC mediante una porta USB
- Pratico grazie al sistema Plug & Play USB
- Compatibile totalmente con le specifiche USB 2.0 e USB 1.1 IrDA
- Compatibile con FIR a 4Mbps e MIR, SIR e ASK a 56Kbps
- Non è necessario l'adattatore di corrente
- Basso consumo energetico

## 4. Installazione dell'hardware

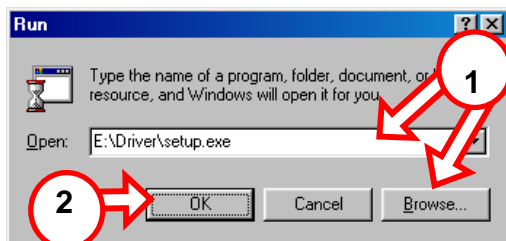
Prima di tutto è necessario installare il driver del CIR4U! Dopo averlo installato, collegare il dispositivo direttamente o per mezzo della prolunga USB, inserendola in una porta USB. Posizionare immediatamente il CIR4U, per poterlo collegare correttamente a un altro dispositivo.



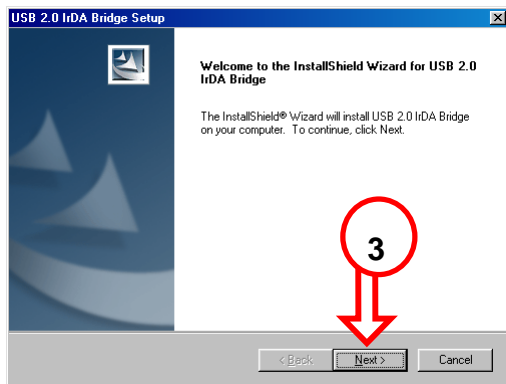
## 5. Installazione del driver: Windows 98SE/ME/2000 e XP

### **AVVISO:**

Se il driver non è stato ancora installato nel computer, non collegare l'adattatore CIR4U USB. L'installazione prende come esempio Windows 98SE; la procedura per gli altri sistemi operativi potrebbe essere leggermente diversa.

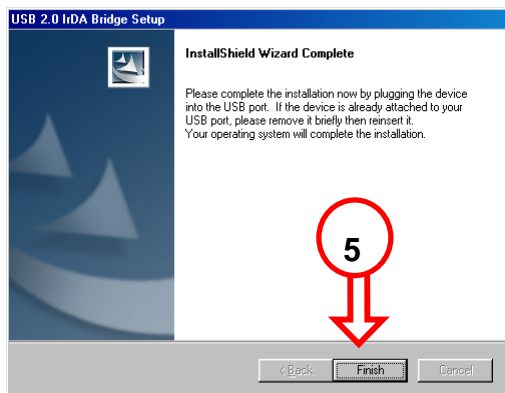
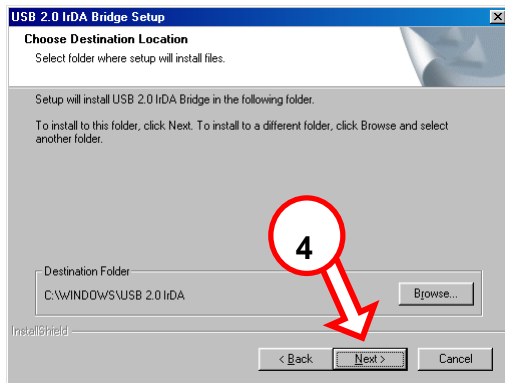


Accendere il computer.  
Assicurarsi che la porta USB sia attiva e che funzioni correttamente.  
Inserire il driver CD-ROM nell'unità del CD-ROM e aprire il file "setup.exe", contenuto nella cartella X:\Driver



Solo nel caso di Windows XP: durante l'installazione del driver verrà richiesta una "Firma digitale". Fare clic su "Continua comunque" per installare il driver del CIR4U.

## ITALIANO



Riavviare il computer, dopo di che il CIR4U verrà rilevato e installato automaticamente.

## 6. Installazione del driver / dispositivo

Dopo aver installato il driver, il dispositivo potrà essere collegato al computer e Windows lo installerà automaticamente.

Per gli utenti del sistema operativo XP: durante l'installazione del driver verrà richiesta una "Firma digitale". Fare clic su "Continua comunque".

## 7. Verifica dell'installazione del dispositivo

L'immagine riportata qui di seguito ha solo fini illustrativi, e potrebbe variare a seconda del sistema operativo in uso.

### **Windows 98SE e ME:**

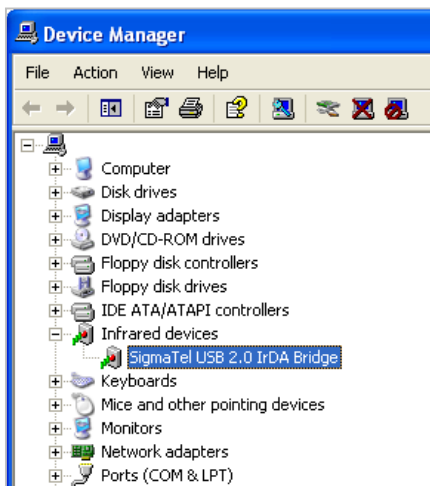
Andare su: Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo -> Sistema -> linguetta di Gestione periferiche.

### **Windows 2000 e XP:**

Andare su: Start -> Pannello di controllo -> Sistema -> linguetta di Hardware -> Gestione periferiche.

### **Windows 98SE/ ME/ 2000 e XP:**

Se sotto la voce "Dispositivi a infrarossi", appare nell'elenco "SigmaTel USB 2.0 IrDA Bridge", ciò significa che l'installazione è stata realizzata correttamente.



**PORTUGUÊS**

**CIR4U**  
**Guia de Instalação Rápida**

**Parabéns pela compra do seu  
Conversor de USB 2.0 Wireless Infrared adapter da Conceptronic.**

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar o conversor CIR4U Conceptronic

Se tiver algum problema, aconselhamos consultar o nosso **site de assistência** (vá a [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) e clique em 'assistência' Aqui pode encontrar a Base de Dados das Perguntas Mais Frequentes.

Se tiver outras questões relativas ao nosso produto e não as conseguir encontrar no nosso webiste, pode-nos contactar através do e-mail:

[support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

# PORTUGUÊS

## 1. Introdução

Com este adaptador de infravermelhos (IrDA) é possível ligar ao seu computador dispositivos de infravermelhos, como telemóveis (GSM), PDAs ou outros computadores ou dispositivos equipados com IrDA. Ideal para a transferência a alta velocidade de dados, tons de chamada e logotipos, bem como para a sincronização da sua agenda ou livro de endereços. Pode-se inclusivamente ligar dois computadores a fim de enviar e receber dados.

## 2. Conteúdo da embalagem

- USB 2.0 para adaptador IrDA
- Cabo de extensão para USB
- CD-ROM com drivers
- Manual do Utilizador

## 3. Características do Produto

- Facilidade de uso do dispositivo IrDA no seu computador através da porta USB
- USB Plug and Play
- Totalmente compatível com IrDA USB 2.0 e USB 1.1
- Compatível com FIR 4 Mbps, MIR, SIR e ASK 56 kbps
- Não necessita de adaptador de corrente
- Baixo consumo de energia

## 4. Instalação do hardware

Primeiramente instale o driver para o CIR4U. Após a instalação do driver ligue o dispositivo, directamente ou mediante o Cabo de Extensão para USB, a uma porta USB livre. A seguir, situe o CIR4U de forma que possa ser ligado a outro dispositivo.



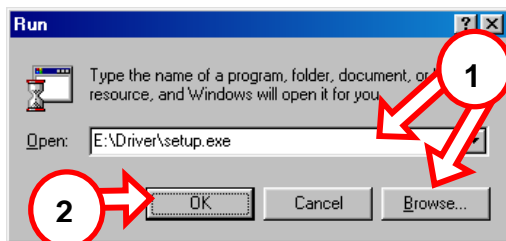


## PORTUGUÊS

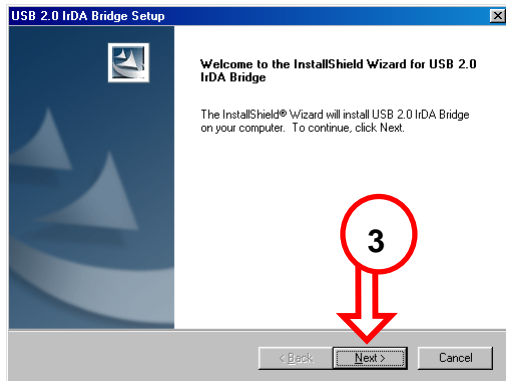
### 5. Instalação do driver: Windows 98SE/ME/2000 e XP

#### **ATENÇÃO**

Não ligue o Adaptador IrDA “CIR4U” à porta USB antes de instalar o driver no computador. A instalação está baseada no Windows 98SE; outros sistemas operativos apresentam pequenas diferenças.

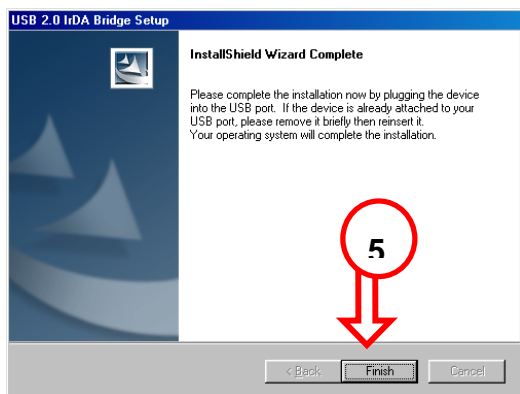
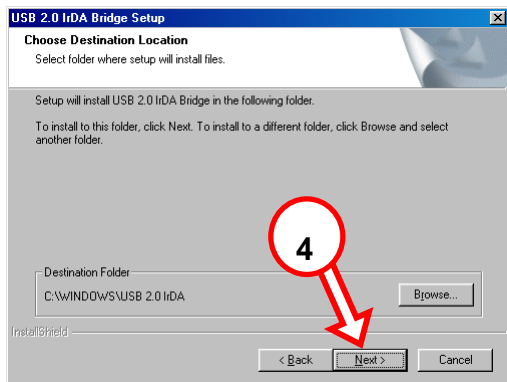


Ligue o computador.  
Assegure-se de que a porta USB está activa e funciona correctamente.  
Insira o CD-ROM do driver na unidade de CD-ROM e execute o ficheiro “setup.exe” da pasta X:\Driver



Apenas para o Windows XP:  
Durante a instalação do driver será pedida uma “Assinatura Digital”. Clique em “Continuar assim mesmo” para instalar o driver do CIR4U.

## PORTUGUÊS



Reinicie o sistema. Ao reiniciar o sistema o CIR4U será detectado e instalado automaticamente.

## PORTUGUÊS

### 6. Instalação do driver / dispositivo

Após a instalação do driver, ligue o dispositivo ao computador. O dispositivo será instalado automaticamente pelo Windows.

Para utilizadores de Windows XP:

Durante a instalação do driver será pedida uma “Assinatura Digital”; Clique em “Continuar assim mesmo”.

### 7. Verificação da instalação do dispositivo

A imagem mostrada serve apenas como orientação, uma vez que pode ser diferente segundo o sistema operativo utilizado.

#### **Windows 98SE e ME:**

Vá a: Iniciar -> Definições -> Painel de Controlo -> Sistema -> Gestor de Dispositivos .

#### **Windows 2000 and XP:**

Vá a: Iniciar -> Painel de Controlo -> Sistema -> Hardware -> Gestor de Dispositivos.

#### **Windows 98SE/ ME/ 2000 e XP:**

Na lista encontrará “SigmaTel USB 2.0 IrDA Bridge” abaixo de “Dispositivos de infravermelhos”. Se isso aparecer, significa que a instalação foi concluída com êxito.

